

뉴욕시 교육청 디렉토리 정보 공개 공지

친애하는 학부모/보호자, 현재 또는 이전의 교육청 소속 학생들께:

뉴욕시 교육청(DOE)은 뉴욕시 보건정신위생청(보건청)에서 시작한 연구를 돕고 있습니다. 조사 연구는 9/11 월드 트레이드 센터 사건이 학생들의 보건 및 교육에 미친 영향에 관한 것입니다. 연구는 9/11 사태 전후 학교에서 공부한 학생들을 포함합니다. 교육청에서는 학부모, 보호자, 이전의 학생 및 현재 학생들에 관한 정보를 보건청에 제공할 것입니다.

가정 교육 권리 및 사생활 보호법은 학생들의 사생활과 비밀을 보장하는 연방법입니다. 이 법은 교육청에서 아래와 같은 정보를 포함한 학생 디렉토리 정보를 공유하는 것을 허용하고 있습니다. **귀하에게는 귀하의 디렉토리 정보를 교육청에서 공유하는 것을 원치 않는다고 말하실 기회가 있습니다.**

교육청에서 누구의 정보를 공유하나요? 교육청에서는 2001년 9월 11일 학교에 등록하였거나 2006-2007학년도에 처음으로 등록한, 일정 지역에 거주했던 학생들의 정보를 공유할 것입니다. 이런 일정 지역은:

- 로워 맨해튼
- 브루클린 북서쪽
- 퀸즈 플러싱
- 맨해튼 어퍼 웨스트 사이드
- 브루클린 선셋 파크

어떤 디렉토리 정보가 공유되나요? 교육청에서는 다음과 같은 정보를 공유할 것입니다:

- 학생, 학부모 및 보호자 성명
- 학생이 뉴욕시 또는 뉴욕주에서 출생했는지 여부
- 학부모/보호자 학생 관계
- 구어 및 문어
- 전화번호, 이메일 및 집 주소 연혁
- 등록했던 학교/교육 기관
- 학생의 성별 및 생년월일
- 등록 기간

어디서 디렉토리 정보를 받으며 이것을 어떻게 사용할 것입니까? 보건청에서 해당 정보를 받게 될 것입니다. 보건청에서 조사 연구를 실시하는 것을 도와줄 계약 자가 선정될 것이며 National Student Clearinghouse(NSC)와도 해당 정보를 공유할 수도 있습니다. 기타 어느 누구도 이 정보에 접근할 수 없습니다. 계약 업체들은 본인들에게 제공된 다양한 기록을 찾아 연락 정보를 갱신하는 것을 도울 것입니다. NSC는 고등학교를 졸업한 학생들의 학교 정보를 갱신하는 것을 지원해줄 수도 있습니다. 보건청은 해당 정보를 사용하여 개별적으로 연락하여 조사 연구의 도움을 줄 수 있는지 알아볼 것입니다.

귀하의 정보가 어떻게 보호될까요? 교육청 및 보건청은 해당 정보를 접하게 될 사람들에게 이 정보를 보호하고 안전하게 취급하도록 서면 합의를 요구할 것입니다. 어떤 개인도 어떤 선전, 마케팅, 사업 목적 또는 조사 연구 외의 어떤 목적으로도 해당 정보를 판매, 사용 또는 공유할 수 없을 것입니다.

귀하가 무엇을 하셔야 할까요?

1. **아무것도 하지 않음:** 귀하 또는 자녀분의 디렉토리 정보가 보건청과 공유될 것입니다.
2. 귀하의 디렉토리 정보 또는 자녀분의 디렉토리 정보를 보건청과 **공유하는 것을 원하지 않으신다면** 2019년 2월 15일까지 **이 양식을 작성하여** 제출해 주십시오:

Attn: 9/11 Opt Outs Room 310
New York City Department of Education
52 Chambers St
New York, NY 10007

저는 디렉토리 정보를 보건청과 공유하는 것을 원하지 않습니다.

학생의 이름:

학생의 성:

학교(현재 또는 마지막 재학했던)

학생 생년월일 및 학생 아이디 번호(알고 계신다면)

학부모/보호자 성명:

서명-18세 이상의 학생들은 반드시 본인이 서명하여야 함;

날짜:

-자녀분의 디렉토리 정보 공유를 원하지 않으신다면 2019년 2월 15일까지 이 양식을 제출해 주십시오-